

# BESCHLUSSVORLAGE

			<b>Vorlage-Nr.: B 04/0404</b>
<b>441 - Kultur-und Städtepartnerschaften</b>			<b>Datum: 28.10.2004</b>
<b>Bearb.</b>	<b>: Claudia Meyer</b>	<b>Tel.:</b>	<b>öffentlich</b>
<b>Az.</b>	<b>:</b>		

## Beratungsfolge

## Sitzungstermin

**Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften**

**11.11.2004**

## Bezuschussung der Raumnutzungen von städtischen Räumen für die Vereine "Norderstedt pro Maromme" e.V. und "Freunde von Kohtla-Järve und Jöhvi und Umgebung" e.V.

### **Beschlussvorschlag**

Den Vereinen "Norderstedt pro Maromme e.V." und "Freunde von Kohtla-Järve und Jöhvi und Umgebung e.V." wird für die Nutzung von städtischen Räumen ein Zuschuss zu den Nutzungsentgelten von 100 % gewährt. Mittel hierzu stehen zum Produkt "Europäische Kontaktpflege" / Unterabschnitt 3010 zur Verfügung.

### **Haushaltsrelevante Daten:**

Haushaltsstelle: 3010.53000  
Haushaltsplan: 2005  
Ausgabe: 2.000 €  
Mittel stehen zur Verfügung:  
durch Minderausgabe bei 3010.57000  
  
Folgekosten/Jahr: ca. 2.000 €

### **Sachverhalt**

Die genannten Vereine haben freiwillige Aufgaben im Rahmen der Verschwisterung mit den Norderstedter Partnerstädten übernommen, die bisher durch die Stadt Norderstedt wahrgenommen wurden:

Bürgerbegegnungen ("offene Gruppen") mit Maromme: Norderstedt pro Maromme e.V.  
Weihnachtsmarkt der Partnerstädte: Norderstedt pro Maromme e.V.

Sachbearbeiter/in	Abteilungsleiter/in	Amtsleiter/in	mitzeichnendes Amt (bei über-/außerplanm. Ausgaben: Amt 20)	Dezernent/in

Humanitäre Hilfe für die estnischen Partnerstädte  
und Hilfe zur Selbsthilfe:

Freunde von Kohtla-Järve und  
Jöhvi und Umgebung e.V.

Im Zusammenhang mit der Erledigung dieser ehemals städtischen Aufgaben werden städtische Räumlichkeiten benötigt. Um die Aufgabe auch weiterhin zu unterstützen, sollten die beiden genannten Vereine den Kulturträgern, Sport- und anderen anerkannten Vereinen gleichgestellt werden und die Raumnutzung zu 100 % bezuschusst werden. Haushaltsmittel stehen zum Produkt 3010 / "europäische Kontaktpflege" bereit.